



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

A

المجلس

الدورة الستون بعد المائة

روما، 3-7 ديسمبر/كانون الأول 2018

تقرير الدورة الثانية والسبعين بعد المائة للجنة المالية
(5-6 نوفمبر/تشرين الثاني 2018)

الموجز التنفيذي

استعرضت اللجنة، في دورتها الثانية والسبعين بعد المائة، خطة البرنامج للإدارة (2019-2021) والتحديث عن خارطة الطريق المتكاملة قبل أن ينظر فيهما المجلس التنفيذي للبرنامج في دورته العادية الثانية في نوفمبر/تشرين الثاني 2018.

الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب المجلس

المجلس مدعو للإحاطة علمًا بآراء وتوصيات لجنة المالية المتعلقة بالمسائل التي نظر فيها المجلس التنفيذي للبرنامج في دورته العادية الثانية في نوفمبر/تشرين الثاني 2018.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن هذه الوثيقة إلى:

السيد ديفيد ماكشيري (David McSherry)

أمين لجنة المالية

هاتف: +3906 5705 3719



CL 160

MY404/A

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

جدول المحتويات

3.....	مقدمة
4.....	المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي
4.....	خطة البرنامج للإدارة (2019-2021)
7.....	تحديث عن خارطة الطريق المتكاملة
8.....	موعد ومكان انعقاد الدورة الثالثة والسبعين بعد المائة
9.....	الوثائق المقدمة للعلم

مقدمة

- 1- قدمت اللجنة إلى المجلس التقرير التالي عن دورتها الثانية والسبعين بعد المائة.
- 2- وحضر الاجتماع إلى جانب رئيس الدورة، السيد Lupiño Lazaro Jr. (الغلبين)، ممثلو الدول الأعضاء التالية أسماؤهم:

- السيدة Maria Esperança Pires dos Santos (أنغولا)
- السيدة Kristina Gill (أستراليا)
- السيد Manash Mitra (بنغلاديش)
- السيد Antonio Otávio Sá Ricarte (البرازيل)
- السيد Ni Hongxing (الصين)
- السيد هيثم عبد الهادي السيد الشحات (مصر)
- السيد Mateo Nsogo Nguere Micue (غينيا الاستوائية)
- السيدة Hannah Laubenthal (ألمانيا)
- السيد Benito Santiago Jiménez Sauma (المكسيك)
- السيد Vladimir V. Kuznetsov (الاتحاد الروسي)
- السيد سيد أحمد الأمين حميد الأمين (السودان)
- السيدة Elizabeth Petrovski (الولايات المتحدة الأمريكية)

3- وأبلغ الرئيس اللجنة بأن:

- السيدة Maria Esperança Pires dos Santos (أنغولا) عُيِّنت لتحل محل السيد Carlos Alberto Amaral كممثلة لأنغولا في هذه الدورة؛
- السيدة Kristina Gill (أستراليا) عُيِّنت لتحل محل السيدة Cathrine Stephenson كممثلة لأستراليا في هذه الدورة؛
- السيد Cui Jishun (الصين) عُيِّن ليحل محل السيد Ni Hongxing كمثل للصين في جزء من هذه الدورة؛
- السيد هيثم عبد الهادي السيد الشحات (مصر) عُيِّن ليحل محل السيد خالد محمد الطويل كمثل لمصر في لجنة المالية حتى انتهاء فترة عضويتها؛
- السيدة Hannah Laubenthal (ألمانيا) عُيِّنت لتحل محل السيد Heiner Thofern كممثلة لألمانيا في هذه الدورة؛
- السيدة Elizabeth Petrovski (الولايات المتحدة الأمريكية) عُيِّنت لتحل محل السيد Thomas Duffy كممثلة للولايات المتحدة الأمريكية في هذه الدورة.

4- ويمكن تنزيل موجز مؤهلات كل ممثل بديل من الموقع الشبكي للأجهزة الرئاسية والدستورية في العنوان التالي:
<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/substitute-representatives/ar/>

5- وبالإضافة إلى ذلك، حضر الدورة الثانية والسبعين بعد المائة للجنة، مراقبون صامتون من:

- كوبا
- قبرص
- الجمهورية الدومينيكية
- فنلندا
- هنغاريا
- اليابان
- هولندا
- المملكة المتحدة

المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي

خطة البرنامج للإدارة (2019-2021)

6- نظرت اللجنة في خطة البرنامج للإدارة (2019-2021) والتي تشمل: (1) توقعات الإيرادات البالغة 6.8 مليار دولار أمريكي لعام 2019 المستخدمة كأساس لوضع ميزانية دعم البرامج والإدارة؛ (2) الاحتياجات التشغيلية البالغة 9.8 مليار دولار أمريكي لعام 2019؛ (3) ميزانية دعم البرامج والإدارة البالغة 385.1 مليون دولار أمريكي؛ (4) استخدام الحساب العام لتغطية تكاليف إدارة الاستثمارات بحدود مبلغ 1.55 مليون دولار أمريكي سنويا، وذلك من إيرادات الفوائد المستحقة للحساب العام؛ (5) المبادرات المؤسسية الحاسمة البالغ مجموعها 69.3 مليون دولار أمريكي.

7- ولاحظت اللجنة توقعات الإيرادات المحدثة لعام 2018 البالغة 7.2 مليار دولار أمريكي. وسلطت اللجنة الضوء على السياق العالمي للاحتياجات المتزايدة وشجعت الأمانة على مواصلة الجهود لاستكشاف سبل تمويل أخرى كوسيلة للحد من الفجوة بين الاحتياجات التشغيلية وخطة التنفيذ.

8- ولاحظت اللجنة اقتراح ميزانية دعم البرامج والإدارة لعام 2018 البالغ 385.1 مليون دولار أمريكي. ورحبت بالمجالات التي أعطيت لها الأولوية من مخصصات دعم البرامج والإدارة الإضافية في عام 2019، ولكنها حذرت أيضا من أنه ينبغي مواصلة توخي الحرص لضمان توجيه اعتمادات الميزانية الإضافية إلى أنسب المجالات في هيكل البرنامج.

9- واستفسرت اللجنة عن الزيادة الكبيرة التي طرأت على تكاليف اجتماع الإدارة العالمي وتلقت توضيحا مفاده أن صافي التكاليف سيعتمد على مساهمات البلد المضيف التي لم يتم تحديدها بعد.

10- واستعرضت اللجنة الاستخدامات المقترحة لحساب تسوية دعم البرامج والإدارة للمبادرات المؤسسية الحاسمة. ومع إقرار اللجنة بأن حجم المعلومات الواردة في خطة الإدارة كان كافياً فيما يتعلق ببعض المبادرات المؤسسية الحاسمة، فقد أشارت أيضاً إلى أن المعلومات الإضافية عن بعض المبادرات المؤسسية الحاسمة قدمها البرنامج بصورة مجزأة في إطار المشاورات الأوسع مع المجلس، مما زاد من صعوبة فهم النطاق الكامل لكل مبادرة من هذه المبادرات من الوثيقة نفسها. وأبلغت اللجنة بأن الأمانة سوف تقدم، في غضون الأسبوعين التاليين، مذكرات مفاهيم لثلاث من المبادرات المؤسسية الحاسمة الست المقترحة، وهي: مبادرة صندوق البرنامج لعام 2030؛ ومبادرة النقد والمنصة الرقمية؛ ومبادرة مبادرة الكفاءات الناجمة عن تكامل النظم وتكنولوجيا المعلومات.

11- ونظرت اللجنة في الاقتراح المتعلق بالموافقة على معدل موحد لتكاليف الدعم غير المباشرة لعام 2019 بنسبة 6.5 في المائة، وفي اقتراح منبثق عن استعراض البرنامج لسياسات الاسترداد الكامل للتكاليف يدعو إلى تطبيق معدل مخفّض لتكاليف الدعم غير المباشرة بنسبة 4 في المائة على المساهمات التي تقدمها الحكومات إلى برامج البرنامج في بلدانها، وعلى المساهمات التي تقدمها البلدان النامية أو البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية.

12- وأبلغت اللجنة باقتراح جديد بتغيير الهيكل التنظيمي للبرنامج بإضافة منصب جديد برتبة مدير تنفيذي مساعد للإشراف بشكل مباشر على المكاتب الإقليمية الستة، ومن خلالها على المكاتب القطرية. وسيكون صاحب المنصب مسؤولاً بصورة مباشرة أمام المدير التنفيذي وسيساعد على تعزيز الرقابة الإدارية على الأداء وإدارة المخاطر والضوابط الداخلية. وأبلغت اللجنة بأن التكلفة التقديرية البالغة 1 مليون دولار أمريكي في السنة ستشمل وظيفة برتبة أمين عام مساعد، ووظيفة فنية برتبة ف-4 ووظيفة خدمات عامة برتبة خ ع-7. وطلبت اللجنة توضيحات إضافية عن الآثار المتعلقة بالتكاليف وعن الخطوط الزمنية والإجراءات، وأعربت عن قلقها إزاء تأخر الإبلاغ عن التغيير المقترح. وحثت اللجنة البرنامج، في ضوء الفترة القصيرة نسبياً بين اجتماع اللجنة واجتماع المجلس التنفيذي، على التشاور بصورة كاملة مع الدول الأعضاء قبل النظر في خطة الإدارة.

13- ودكرت اللجنة بأن وصف الفئة الأولى من مؤشرات الأداء الرئيسية يرد بالفعل في القسم الخامس من خطة الإدارة، في حين أن الفئة الثانية من مؤشرات الأداء الرئيسية - والتي تشمل التزامات البرنامج كجزء من منظومة الأمم المتحدة وكذلك القضايا الرئيسية ذات الأولوية التي حددها فريق الإدارة التنفيذية - كانت موضوعاً لمشاورة غير رسمية أخيرة عُقدت مؤخراً حول إطار النتائج المؤسسية. وأقرت اللجنة إضافة سبعة مؤشرات أداء رئيسية من الفئة الثانية في خطة الإدارة.

-14 إن اللجنة:

- (أ) لاحظت أن الاحتياجات التشغيلية المتوقعة لعام 2019 تبلغ 9.8 مليار دولار أمريكي، وأنه تمت مواءمة خطة التنفيذ المحددة الأولويات مع التمويل المتوقع لعام 2019 والبالغ 6.8 مليار دولار أمريكي؛
- (ب) شجعت الجهود الرامية إلى توسيع قاعدة المانحين من أجل تقليص الفجوة بين الاحتياجات التشغيلية وخطة التنفيذ.
- (ج) وافقت على المستوى المقترح لميزانية دعم البرنامج والإدارة البالغ 385.1 مليون دولار أمريكي وتخصيصه لبنود الاعتماد المحددة، وهي "الاستراتيجية والوجهة" و "الخدمات المقدمة للعمليات" و"الحوكمة والرقابة المستقلة وجمع التبرعات"؛
- (د) أقرت التخصيص المقترح من حساب تسوية دعم البرامج والإدارة والبالغ 69.3 مليون دولار أمريكي للمبادرات المؤسسية الحاسمة، وطلبت في الوقت نفسه أن تُقدم مذكرات مفاهيم عن مبادرة صندوق البرنامج لعام 2030، ومبادرة النقد والمنصة الرقمية، ومبادرة الكفاءات الناجمة عن تكامل النظم وتكنولوجيا المعلومات، وذلك قبل الدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي لعام 2018، وأن تتضمن خطط الإدارة في المستقبل معلومات أكثر تفصيلاً عن المبادرات المقترحة، من خلال مذكرات مفاهيم تُرفق بخطة الإدارة؛
- (هـ) أيدت تطبيق معدل موحد لاسترداد تكاليف الدعم غير المباشرة قدره 6.5 في المائة لعام 2019 على جميع المساهمات، فيما عدا المساهمات التي تقدمها الحكومات إلى برامج البرنامج في بلدانها والمساهمات التي تقدمها البلدان النامية أو البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والتي سيطبق عليها معدل قدره أربعة في المائة في عام 2019؛
- (و) أقرت الاستخدام المقترح للحساب العام لتغطية تكاليف إدارة الاستثمار بحدود مبلغ 1.55 مليون دولار أمريكي سنوياً من إيرادات الفوائد المستحقة للحساب العام؛
- (ز) لاحظت أن الأمانة تعترم تقديم هيكل تنظيمي منقح، عُرض بصورة أولية في هذه الدورة، ويتضمن منصباً جديداً برتبة أمين عام مساعد للتركيز على الإشراف على المكاتب الإقليمية والمكاتب القطرية، وذلك إلى الدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي لعام 2018، وأوصت بإجراء مشاورات غير رسمية مع الدول الأعضاء قبل ذلك الاجتماع؛
- (ح) أيدت الفئة الثانية من مؤشرات الأداء الرئيسية المعروضة على اللجنة؛
- (ط) أوصت بأن يوافق المجلس التنفيذي على مشاريع القرارات على النحو الوارد في "خطة البرنامج للإدارة (2019-2021)".

تحديث عن خارطة الطريق المتكاملة

- 15- رحبت اللجنة بالتحديث المتعلق بتنفيذ خارطة الطريق المتكاملة واللمحة العامة عن التعديلات المقترحة على اللائحة العامة للبرنامج ونظامه المالي والتي تشمل: المصطلحات، والتعاريف، وسياسات الاسترداد الكامل للتكاليف.
- 16- ولاحظت اللجنة أن التعديلات المقترحة على اللائحة العامة للبرنامج ونظامه المالي ستضمن الاتساق مع إطار خارطة الطريق المتكاملة وتعكس السياق الذي يعمل فيه البرنامج.
- 17- وأبلغت اللجنة بالتزام البرنامج بمبدأ قيمة الاسترداد الكامل للتكاليف وبأن التعديلات المقترحة على اللائحة العامة والنظام المالي ستدعم استرداد التكاليف بطريقة بسيطة وشفافة.
- 18- واستعرضت اللجنة تسع توصيات تتعلق بسياسات الاسترداد الكامل للتكاليف في مجالات التوأمة؛ والإعفاء من تكاليف الدعم غير المباشرة أو التخفيضات في معدلات تكاليف الدعم غير المباشرة؛ ومعدلات تكاليف الدعم المباشرة للخدمات المشتركة المأذون بها؛ ومعاملة الإيرادات المتأتية من تقديم الخدمات عند الطلب؛ والصناديق الاستثمارية.
- 19- وأبلغت اللجنة بأن بعض التوصيات يمكن أن تؤثر على إيرادات تكاليف الدعم غير المباشرة وأن البرنامج أجرى تحليلاً للحساسية لتقدير مدى الأثر المحتمل على إيرادات تكاليف الدعم غير المباشرة في المستقبل خلال فترة خمس سنوات وعشر سنوات. ويستند التحليل إلى افتراض وجود نمو سنوي في المساهمات العامة بنسبة 3 في المائة ونمو سنوي بنسبة 10 في المائة في المجالات التي تتأثر بالتوصيات، وقد أظهر أن المبلغ المتوقع من إيرادات تكاليف الدعم غير المباشرة الضائعة لن يكون كبيراً، وسيؤدي في الوقت نفسه إلى تعبئة موارد إضافية، وتوسيع قاعدة المانحين، وتعزيز الشراكات، وبناء الملكية الوطنية.
- 20- وأبلغت اللجنة بأنه لم يتم النظر في ثلاث توصيات في الوثيقة حيث أنها أرجأت حتى الدورة السنوية لعام 2019، لإتاحة المزيد من الوقت لإجراء التحليل والتشاور مع الأعضاء. وتتعلق هذه التوصيات بمعدلات تكاليف الدعم غير المباشرة المطبقة على المساهمات المقدمة إلى حساب الاستجابة العاجلة، والمساهمات النقدية غير المخصصة لغرض بعينه، وتفويض المدير التنفيذي، بصفة استثنائية، سلطة الموافقة على "توأمة" المساهمات المقدمة من أي جهة مانحة.
- 21- واستعرضت اللجنة ثلاثة مقترحات إضافية: (1) ترتيبات الحوكمة الانتقالية للخطط الاستراتيجية القطرية والخطط الاستراتيجية القطرية المؤقتة المختارة التي سينظر فيها المجلس التنفيذي في دورته العادية الأولى لعام 2019؛ (2) تمديد فترات خطط استراتيجية قطرية مؤقتة انتقالية معينة للسماح بالموافقة على الخطط الاستراتيجية القطرية والخطط الاستراتيجية القطرية المؤقتة في الدورة العادية الثانية للمجلس لعام 2019؛ (3) استمرار النظام القائم على المشروعات لفترة قصيرة في عام 2019 بالنسبة لأنشطة معينة. وأبلغت اللجنة بأن البرنامج سيقدم تحديثاً إلى المجلس التنفيذي في دورته السنوية لعام 2019 بشأن استخدام هذه الموافقة على سبيل الاحتراز.

22- وأبلغت اللجنة بأن أية تعديلات معيارية مطلوبة لتنفيذ الخطط الاستراتيجية القطرية المتعددة البلدان ستُقدم عند عرض الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة المتعددة البلدان للمحيط الهادئ إلى المجلس للموافقة عليها في الدورة السنوية لعام 2019.

23- وعند استعراض معايير الأهلية بموجب التوصية 8-ب، أبلغت اللجنة بأن المقترح، الذي يتماشى مع المادة الثالثة عشرة-2 من النظام الأساسي، يطبق معيار الأهلية الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في الوثيقة التي صدرت عام 2004 المعنونة "الشراكات الجديدة لمواجهة الاحتياجات المتزايدة - توسيع قاعدة الجهات المانحة للبرنامج"، وذلك ريثما يأتي توجيه جديد من المجلس التنفيذي.

24- وأبلغت اللجنة بآخر المستجدات بشأن النسخة المحدثة من بوابة بيانات الخطط الاستراتيجية القطرية المقرر إصدارها في الربع الأول من عام 2019، بما في ذلك بيانات المساهمة والنفقات، وتوجيهات إضافية بشأن صياغة حصائل استراتيجية لتعزيز الاتساق والترابط فيما بين الخطط الاستراتيجية القطرية، وحالة خطط عمل الشراكات.

25- إن اللجنة:

(أ) أيدت التوصيات المتعلقة بالاسترداد الكامل للتكاليف المعروضة في الوثيقة المعنونة تحديث عن خارطة الطريق المتكاملة؛

(ب) أقرت التعديلات المقترحة على اللائحة العامة والنظام المالي فيما يتعلق بالمصطلحات والتعاريف وسياسات الاسترداد الكامل للتكاليف، مع ملاحظة أن هذه التعديلات ستدخل حيز التنفيذ في 1 يناير/كانون الثاني 2019؛

(ج) أيدت ترتيبات الحوكمة الانتقالية المقترحة التي ستطبق على الخطط الاستراتيجية القطرية والخطط الاستراتيجية القطرية المؤقتة المختارة التي سينظر فيها المجلس التنفيذي في دورته العادية الأولى لعام 2019؛

(د) أيدت تمديد فترات خطط استراتيجية قطرية مؤقتة انتقالية معينة للسماح بالموافقة على الخطط الاستراتيجية القطرية والخطط الاستراتيجية القطرية المؤقتة في الدورة العادية الثانية للمجلس لعام 2019؛

(هـ) أيدت استمرار تطبيق النظام القائم على المشروعات لأنشطة مختارة، مع ملاحظة أن ذلك لن يستخدم إلا عند الضرورة ولفترة قصيرة فقط في أوائل عام 2019؛

(و) أوصت بأن يوافق المجلس التنفيذي على مشاريع القرارات على النحو الوارد في الوثيقة "تحديث عن خارطة الطريق المتكاملة".

موعد ومكان انعقاد الدورة الثالثة والسبعين بعد المائة

26- أبلغت اللجنة بأنه من المقرر عقد دورتها الثالثة والسبعين بعد المائة في روما في الفترة من 12 إلى 16 نوفمبر/تشرين الثاني 2018.

الوثائق المقدمة للعلم

- خطة عمل مراجع الحسابات الخارجي